

HESTEPAS

IDENTIFIKATIONSdokument FOR HESTE / IDENTIFICATION DOCUMENT FOR EQUIDAE / DOCUMENT D'IDENTIFICATION DES ÉQUIDÉS 1 | 56



Art / Species / Espèce

Fødselsdato

Fødselssted og -land

Date of birth /

Place and country of birth /

Køn / Sex / Sexe

Date de naissance

Lieu et pays de naissance

Navn (ikke obligatorisk)

Unik kode (UELN)

Name (optional) / Nom (optionnel)

Unique Code / Code Unique

Transponderkode

Alternativ identitetsverificeringsmetode

Transponder code /

Alternative method for identity verification /

Code du transpondeur

Méthode alternative de vérification d'identité

Udstedende organisation

Issuing organisation / Organisation de délivrance

Oplysninger om enhver anden relevant metode, som giver garanti

for, at dyrets identitet kan verificeres (blodgruppe/DNA-kode)

Information on any other appropriate method providing guarantees to verify the

identity of the animal (blood group/DNA code) / Information sur toute autre

méthode appropriée donnant des garanties pour vérifier l'identité de l'animal

(groupe sanguin/code ADN)



Dette pas skal følge hesten, men er ikke bevis for ejerskab.

Der forefindes særskilt ejercertifikat.

This passport must follow the horse, but constitutes no proof of ownership.

Ce passeport doit accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété.

DANMARK

IDENTIFIKATIONSOPLYSNINGER

IDENTIFICATION DETAILS / DÉTAILS D'IDENTIFICATION

2 | 56

Beskrivelse / *Description* / *Signalement*

Farve / *Colour* / *Robe*

Hoved / *Head* / *Tête*

Venstre forben / *Foreleg L* / *Ant. G*

Højre forben / *Foreleg R* / *Ant. D*

Venstre bagben / *Hind leg L* / *Post G*

Højre bagben / *Hind leg R* / *Post D*

Krop / *Body* / *Corps*

Aftegninger / *Markings* / *Marques*

Dato / *Date* / *Date*

Sted / *Place* / *Lieu*

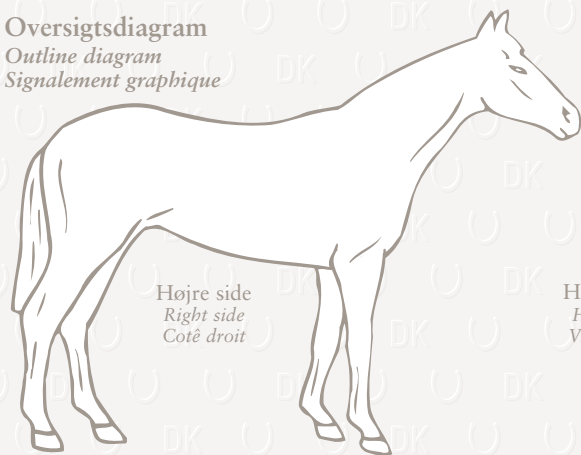
Den kvalificerede persons underskrift (navn med blokbogstaver)
Signature of qualified person (name in capital letters) / Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)

Den kompetente myndigheds eller organet med delegerede opgavers stempel

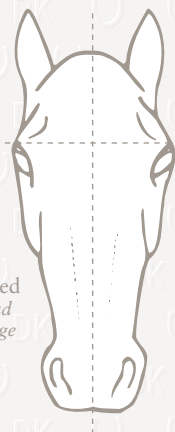
*Stamp of competent authority or delegated body /
Cachet de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué*

Oversigtsdiagram
Outline diagram
Signalement graphique

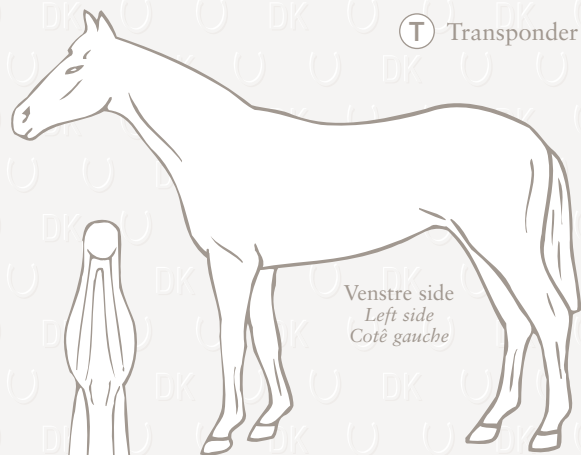
ⓧ Transponder



Højre side
Right side
Coté droit



Hoved
Head
Visage



Venstre side
Left side
Coté gauche

Forben - set bagfra
Fore - rear view
Antérieur - vue postérieure



Venstre
Left
Gauche

Højre
Right
Droit

Bagben - set bagfra
Hind - rear view
Postérieur - vue postérieure



Venstre
Left
Gauche

Højre
Right
Droit

Mule
Muzzle
Nez



Hals - underside
Neck - lower view
Encolure vue inférieure

Den kompetente myndigheds eller organet med delegerede opgavers stempel
Stamp of competent authority or delegated body / Cachet de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué

Den kvalificerede persons underskrift (navn med blokbogstaver) / *Signature of the qualified person (name in capital letters) / Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)*

Unik kode / *Unique Code* / *Code Unique*

Kastration / *Castration / Castration*

Dato og sted for kastration

Date and place of castration / Date et lieu de la castration

Dyrlægens underskrift og stempel

Signature and stamp of veterinarian / Signature et cachet du vétérinaire

Identifikation / *Identification / Identification*

Verificering af beskrivelsen / *Verification of the description / Vérification de la description*

Angiv / *Include / Mentionner*:

1. Ændringer / *Amendments/Rectifications*

2. Tilføjelser / *Additions / Adjonctions*

3. Registrerings af et identifikationsdokument i databasen hos en kompetent myndighed eller et andet organ med delegerede opgaver end det organ, der udstedte det originale dokument / *Registration of an identification document in the database of a competent authority or delegated body other than that which issued the original document/Enregistrement d'un document d'identification dans la base de données d'un autorité compétente ou d'un organisme délégué autre que celui qui a délivré le document original*

Den kvalificerede persons underskrift (navn med blokbogstaver) / *Signature of qualified person (name in capital letters) / Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)*

Den kompetente myndigheds eller organet med delegerede opgavers stempel / *Stamp of competent authority or delegated body/Cachet de de l'autorité compétente ou l'organisme délégué*

Dato og sted / *Date and place / Date et lieu*

Unik kode / *Unique Code / Code Unique*

Identifikation / Identification / Identification

Verifikation af beskrivelsen / Verification of the description / Vérification de la description
Angiv / Include / Mentionner:

1. Ændringer / Amendments/Rectifications

2. Tilføjelser / Additions / Adjonctions

3. Registrerings af et identifikationsdokument i databasen hos en kompetent myndighed eller et andet organ med delegerede opgaver end det organ, der udstedte det originale dokument / Registration of an identification document in the database of a competent authority or delegated body other than that which issued the original document/Enregistrement d'un document d'identification dans la base de données d'un autorité compétente ou d'un organisme délégué autre que celui qui a délivré le document original

Den kvalificerede persons underskrift (navn med
blokbogstaver) / Signature of qualified person (name in
capital letters) / Signature de la personne qualifiée (nom
en lettres capitales)

Den kompetente myndigheds eller organet med delegerede opgavers stempel / Stamp of competent authority or delegated body/Cathet de de l'autorité compétente ou l'organisme délégué

Dato og sted / Date and place / Date et lieu

INDGIVELSE AF LÆGEMIDLER

ADMINISTRATION OF MEDICAL PRODUCTS / ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS

6 | 56

Del I / Part I / Partie I

Dato og sted for udstedelse af dette afsnit¹

Date and place of issue of the Section¹ /

Date et lieu de délivrance de la présente section¹

Kompetent myndighed eller organ med delegerede opgaver¹

Competent authority or delegated body¹ /

L'autorité compétente ou de l'organisme délégué¹

Del II / Part II / Partie II

NB / Note / Remarque

Dyret af hestefamilien er ikke bestemt til slagtning til konsum og kan derfor indgives veterinærlægemidler, der er godkendt i henhold til artikel 8, stk. 4, i forordning (EU) 2019/6 eller indgives lægemidler i overensstemmelse med samme forordnings artikel 112, stk. 4 / *The equine animal is not intended for slaughter for human consumption and may therefore undergo the administration of veterinary medical products authorised in accordance with article 8(4) of Regulation (EU) 2019/6 or medical products administered in accordance with Article 112(4) of that Regulation / L'équidé n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine, et par conséquent, l'équidé peut recevoir des médicaments vétérinaires autorisés conformément à l'article 8, paragraphe 4, du règlement (UE) 2019/6 ou des médicaments administrés conformément à l'article 112, paragraphe 4, du ledit règlement*

Erklæring <i>Declaration / Déclaration</i>	Det dyr af hestefamilien, der er beskrevet i dette identifikationsdokument, er ikke bestemt til slagtning til konsum / <i>The equine animal described in this identification document is not intended for slaughter for human consumption / L'animal équidé décrit dans le présent document d'identification n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine</i>	
Dato og sted <i>Date and place / Date et lieu</i>	Ansvarlig dyrlæge, som handler i overensstemmelse med artikel 112, stk. 4, i forordning (EU) 2019/6 ² / <i>Veterinarian responsible acting in accordance with Article 112 (4) of Regulation (EU) 2019/6² / Vétérinaire responsable procédant conformément à l'article 112 paragraphe 4, du règlement (UE) 2019/6²</i>	Ansvarlig dyrlæge / <i>Veterinarian responsible / Vétérinaire responsable</i>
	Kompetent myndighed ² eller organ med delegerede opgaver ² / <i>Competent authority² or delegated body² / Autorité compétente² ou organisme délégué²</i>	Den ansvarlige persons navn (med blokbogstaver) og underskrift ² / <i>Name (in capital letters) and signature of the person responsible² / Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable²</i>
	Navn / <i>Name / Nom⁵</i> : Adresse / <i>Address / Adresse⁵</i> : Postnr. / <i>Postal code / Code postal⁵</i> : Sted / <i>Place / Lieu⁵</i> : Tlf. / <i>Telephone / Téléphone⁶</i> :	Underskrift / <i>Signature / Signature</i>

Unik kode / *Unique Code / Code Unique*

Del III / Part III / Partie III

Dyret af hestefamilien er bestemt til slagtning til konsum / *The equine animal is intended for slaughter for human consumption / L'équidé est destiné à l'abattage pour la consommation humaine*

NB / Note / Remarque

Uden at forordning (EF) nr. 470/2009 og direktiv 96/22/EF derved tilsidesættes, kan dyret af hestefamilien underkastes medicinsk behandling i overensstemmelse med artikel 115, stk. 1, i forordning (EU) 2019/6, under forudsætning af at dyret, der underkastes en sådan behandling, først slagtes til konsum efter udløbet af den almindelige tilbageholdelsestid på seks måneder regnet fra datoen for seneste indgivelse af de stoffer, der er listeført i henhold til samme forordnings artikel 115, stk. 5. / *Without prejudice to Regulation (EC) No 470/2009 and Directive 96/22/EC, the equine animal may be subject to medicinal treatment in accordance with Article 115(1) of Regulation (EU) 2019/6 under the condition that the equine animal so treated may only be slaughtered for human consumption after the end of the general withdrawal period of six months following the date of last administration of the substances listed in accordance with Article 115(5) of that Regulation. / Sans préjudice du règlement (CE) n° 470/2009 ni de la directive 96/22/CE, l'équidé peut faire l'objet d'un traitement médicamenteux conformément à l'article 115, paragraphe 1, du règlement (UE) 2019/6 à condition que l'équidé ainsi traité ne soit abattu en vue de la consommation humaine qu'au terme d'un temps d'attente général de six mois suivant la date de la dernière administration de substances listées conformément à l'article 115, paragraphe 5, du ledit règlement.*

Registrering af medicinsk behandling / *Medication record / Enregistrement de la médication*

<p>Dato og sted for seneste indgivelse som ordineret i overensstemmelse med artikel 115, stk. 1, i forordning (EU) 2019/6² / <i>Date and place of last administration, as prescribed, in accordance with Article 115 (1) of Regulation (EU) 2019/6² / Date et lieu de la dernière administration, telle que prescrite, conformément à l'article 115, paragraphe 1, du règlement (UE) 2019/6²:</i></p>	<p>Uundværligt stof/uundværlige stoffer i det lægemiddel, der er indgivet i overensstemmelse med artikel 115 i forordning (EU) 2019/6, jf. første kolonne²⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁴⁾ / <i>Essential substance(s) incorporated in the medicinal product administered in accordance with Article 115 of Regulation (EU) 2019/6 as mentioned in the first column²⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁴⁾ / Substance(s) essentielle(s) incorporée(s) dans le médicament administré conformément à l'article 115, du règlement (UE) 2019/6, comme mentionné dans la première colonne²⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁴⁾</i></p>	<p>Den for indgivelsen og/eller ordineringen af lægemidlet ansvarlige dyrlæge / <i>Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of medicinal product / Vétérinaire responsable administrant et/ou prescrivant l'administration d'un médicament</i></p>	
		<p>Navn / <i>Name / Nom</i>⁵: Adresse / <i>Address / Adresse</i>⁵: Postnr. / <i>Postal code / Code postal</i>⁶: Sted / <i>Place / Lieu</i>⁶: Tlf. / <i>Telephone / Téléphone</i>⁶:</p>	<p>Underskrift / <i>Signature / Signature</i></p>

INDGIVELSE AF LÆGEMIDLER

ADMINISTRATION OF MEDICAL PRODUCTS / ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS

8 | 56

Del III / Part III / Partie III – fortsat

Registrering af medicinsk behandling / Medication record / Enregistrement de la médication			
Dato og sted for seneste indgivelse / Date and place of last administration / Date et lieu de la dernière administration	Uundværligt stof/uundværlige stoffer / Essential substance(s) / Substance(s) essentielle(s)	Den for indgivelsen og/eller ordineringen af lægemidlet ansvarlige dyrlæge / Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of medicinal product / Vétérinaire responsable administrant et/ou prescrivant l'administration d'un médicament	
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature

Unik kode / Unique Code / Code Unique

Del III / Part III / Partie III – fortsat

Registrering af medicinsk behandling / <i>Medication record / Enregistrement de la médication</i>			
Dato og sted for seneste indgivelse / <i>Date and place of last administration / Date et lieu de la dernière administration</i>	Uundværligt stof/uundværlige stoffer / <i>Essential substance(s) / Substance(s) essentielle(s)</i>	Den for indgivelsen og/eller ordineringen af lægemidlet ansvarlige dyrlæge / <i>Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of medicinal product / Vétérinaire responsable administrant et/ou prescrivant l'administration d'un médicament</i>	
		Navn / <i>Name / Nom</i> ⁵ : Adresse / <i>Address / Adresse</i> ⁵ : Postnr. / <i>Postal code / Code postal</i> ⁵ : Sted / <i>Place / Lieu</i> ⁵ : Tlf. / <i>Telephone / Téléphone</i> ⁶ :	Underskrift / <i>Signature / Signature</i>
		Navn / <i>Name / Nom</i> ⁵ : Adresse / <i>Address / Adresse</i> ⁵ : Postnr. / <i>Postal code / Code postal</i> ⁵ : Sted / <i>Place / Lieu</i> ⁵ : Tlf. / <i>Telephone / Téléphone</i> ⁶ :	
		Underskrift / <i>Signature / Signature</i>	
		Navn / <i>Name / Nom</i> ⁵ : Adresse / <i>Address / Adresse</i> ⁵ : Postnr. / <i>Postal code / Code postal</i> ⁵ : Sted / <i>Place / Lieu</i> ⁵ : Tlf. / <i>Telephone / Téléphone</i> ⁶ :	
		Underskrift / <i>Signature / Signature</i>	
		Navn / <i>Name / Nom</i> ⁵ : Adresse / <i>Address / Adresse</i> ⁵ : Postnr. / <i>Postal code / Code postal</i> ⁵ : Sted / <i>Place / Lieu</i> ⁵ : Tlf. / <i>Telephone / Téléphone</i> ⁶ :	
		Underskrift / <i>Signature / Signature</i>	

INDGIVELSE AF LÆGEMIDLER

ADMINISTRATION OF MEDICAL PRODUCTS / ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS

10 | 56

Del III / Part III / Partie III – fortsat

Registrering af medicinsk behandling / Medication record / Enregistrement de la médication			
Dato og sted for seneste indgivelse / Date and place of last administration / Date et lieu de la dernière administration	Uundværligt stof/uundværlige stoffer / Essential substance(s) / Substance(s) essentielle(s)	Den for indgivelsen og/eller ordineringsen af lægemidlet ansvarlige dyrlæge / Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of medicinal product / Vétérinaire responsable administrant et/ou prescrivant l'administration d'un médicament	
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature

Del III / Part III / Partie III – fortsat

Registrering af medicinsk behandling / Medication record / Enregistrement de la médication			
Dato og sted for seneste indgivelse / <i>Date and place of last administration / Date et lieu de la dernière administration</i>	Uundværligt stof/uundværlige stoffer / <i>Essential substance(s) / Substance(s) essentielle(s)</i>	Den for indgivelsen og/eller ordineringen af lægemidlet ansvarlige dyrlæge / <i>Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of medicinal product / Vétérinaire responsable administrant et/ou prescrivant l'administration d'un médicament</i>	
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature
		Navn / Name / Nom ² : Adresse / Address / Adresse ⁵ : Postnr. / Postal code / Code postal ⁵ : Sted / Place / Lieu ⁵ : Tlf. / Telephone / Téléphone ⁶ :	Underskrift / Signature / Signature

INDGIVELSE AF LÆGEMIDLER

ADMINISTRATION OF MEDICAL PRODUCTS / ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS

12 | 56

Del IV⁷ / Part IV⁷ / Partie IV⁷

NB / Note / Remarque

Handel med registrerede dyr af hestefamilien, som har fået indgivet veterinærlægemidler, der indeholder trenbolonallyl eller beta-agonister med henblik på formål omhandlet i artikel 4 i direktiv 96/22/EF, kan finde sted inden udlobet af tilbageholdelsestiden, jf. artikel 7, stk. 1, i direktiv 96/22/EF / Trade in registered equidae to which veterinary medicinal products containing allyl trenbolone or beta-agonists have been administered for the purposes referred to in Article 4 of Directive 96/22/EC, may take place before the end of the withdrawal period, in accordance with Article 7(1) of Directive 96/22/EC / Les échanges des équidés enregistrés auxquels ont été administrés des médicaments vétérinaires contenant du trenbolone allyle ou des substances beta-agonistes aux fins indiquées à l'article 4 de la Directive 96/22/EC peuvent s'effectuer avant la fin de la période d'attente, conformément à l'article 7, paragraphe 1, de la Directive 96/22/EC

<p>Dato for seneste indgivelse i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 96/22/EF / Date of last administration in accordance with Article 4 of Directive 96/22/EC / Date de la dernière administration conformément à l'article 4 de la Directive 96/22/EC</p>	<p>Stof/stoffer i det veterinærlægemiddel, der er indgivet i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 96/22/EF / Substance(s) incorporated in the veterinary medicinal product administered in accordance with Article 4 of Directive 96/22/EC / Substance(s) incorporée(s) dans le médicament vétérinaire administré conformément à l'article 4 de la Directive 96/22/EC</p>	<p>Den for indgivelsen og/eller ordineringsen af lægemidlet ansvarlige dyrlæge / Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of medicinal product / Vétérinaire responsable administrant et/ou prescrivant l'administration d'un médicament</p>	
		<p>Navn / Name / Nom⁵: Adresse / Address / Adresse⁵: Postnr. / Postal code / Code postal⁵: Sted / Place / Lieu⁵: Tlf. / Telephone / Téléphone⁶:</p>	<p>Underskrift / Signature / Signature</p>
		<p>Navn / Name / Nom⁵: Adresse / Address / Adresse⁵: Postnr. / Postal code / Code postal⁵: Sted / Place / Lieu⁵: Tlf. / Telephone / Téléphone⁶:</p>	<p>Underskrift / Signature / Signature</p>

Del IV / Part IV / Partie IV – fortsat

Dato og sted for seneste indgivelse / <i>Date and place of last administration / Date et lieu de la dernière administration</i>	Stof/stoffer / <i>Substance(s) / Substance(s)</i>	Den for indgivelsen og/eller ordineringsen af lægemidlet ansvarlige dyrlæge / <i>Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of medicinal product / Vétérinaire responsable administrant et/ou prescrivant l'administration d'un médicament</i>	
		Navn / <i>Name / Nom</i> ⁵ : Adresse / <i>Address / Adresse</i> ⁵ : Postnr. / <i>Postal code / Code postal</i> ⁵ : Sted / <i>Place / Lieu</i> ⁵ : Tlf. / <i>Telephone / Téléphone</i> ⁶ :	Underskrift / <i>Signature / Signature</i>
		Navn / <i>Name / Nom</i> ⁵ : Adresse / <i>Address / Adresse</i> ⁵ : Postnr. / <i>Postal code / Code postal</i> ⁵ : Sted / <i>Place / Lieu</i> ⁵ : Tlf. / <i>Telephone / Téléphone</i> ⁶ :	Underskrift / <i>Signature / Signature</i>
		Navn / <i>Name / Nom</i> ⁵ : Adresse / <i>Address / Adresse</i> ⁵ : Postnr. / <i>Postal code / Code postal</i> ⁵ : Sted / <i>Place / Lieu</i> ⁵ : Tlf. / <i>Telephone / Téléphone</i> ⁶ :	Underskrift / <i>Signature / Signature</i>
		Navn / <i>Name / Nom</i> ⁵ : Adresse / <i>Address / Adresse</i> ⁵ : Postnr. / <i>Postal code / Code postal</i> ⁵ : Sted / <i>Place / Lieu</i> ⁵ : Tlf. / <i>Telephone / Téléphone</i> ⁶ :	Underskrift / <i>Signature / Signature</i>

INDGIVELSE AF LÆGEMIDLER

ADMINISTRATION OF MEDICAL PRODUCTS / ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS

14 | 56

Del V⁸ / Part V⁸ / Partie V⁸ Dyret af hestefamilien er bestemt til slagtning til konsum / *The equine animal is intended for slaughter for human consumption / L'équidé est destiné à l'abattage pour la consommation humaine*

NB / Note / Remarque

Slagtingen af dyret af hestefamilien er af administrative årsager udskudt i mindst seks måneder i overensstemmelse med artikel 38, stk. 2, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) 2021/963 / *The slaughter of the equine animal is for administrative reasons delayed for at least six months in accordance with Article 38 (2)(b) of Implementing Regulation (EU) 2021/963 / L'abattage de l'équidé est pour des raisons administratives retardé d'au moins six mois conformément à l'article 38, paragraphe 2(b) du règlement d'exécution (UE) 2021/963*

Kan kun anvendes ved duplikateksemplarer af identifikationsdokumenter

Suspenderingsdato / <i>Date of suspension / Date de la suspension</i>	Sted / <i>Place / Lieu</i>	Kompetent myndighed ⁽²⁾ eller organ med delegerede opgaver ⁽²⁾ / <i>Competent authority⁽²⁾ or delegated body⁽²⁾ / Autorité compétente⁽²⁾ ou organisme délégué⁽²⁾</i>	Den ansvarlige persons navn (med blokbogstaver) og underskrift / <i>Name (in capital letters) and signature of the person responsible / Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable</i>

Del V / Part V / Partie V – fortsat

Suspenderingsdato / <i>Date of suspension / Date de la suspension</i>	Sted / <i>Place / Lieu</i>	Kompetent myndighed ⁽²⁾ eller organ med delegerede opgaver ⁽²⁾ / <i>Competent authority⁽²⁾ or delegated body⁽²⁾ / Autorité compétente⁽²⁾ ou organisme délégué⁽²⁾</i>	Den ansvarlige persons navn (med blokbogstaver) og underskrift / <i>Name (in capital letters) and signature of the person responsible / Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable</i>

1. Skal kun udfyldes, hvis dette afsnit ikke udstedes på samme dato som Afsnit I / *Information only required if this Section is issued at a different date than Section I / Information à ne fournir que si la présente section est délivrée à une autre date que la section I*
2. Det ikke relevante overstreges / *Cross out what is not applicable / Biffer les mentions inutiles*
3. Stoffer specificeres ud fra listen over stoffer, der er fastlagt i henhold til artikel 115, stk. 5, i forordning (EU) 2019/6 / *Specification of substances against list of substances established in accordance with Article 115(5) of Regulation (EU) is compulsory / Il est indispensable de spécifier les substances en se fondant sur la liste de substances établie conformément à l'article 115, paragraphe 5, du règlement (UE) 2019/6*
4. Oplysninger om andre veterinærmediciner indgivet i overensstemmelse med forordning (EU) 2019/6 er ikke obligatoriske / *Information on other veterinary medicinal products administered in accordance with Regulation (EU) 2019/6 is optional / Les informations relatives à d'autres médicaments administrés conformément au règlement (UE) 2019/6 sont facultatives.*
5. Navn, adresse, postnummer og sted (med blokbogstaver) / *Name, address, postal code and place (in capital letters) / Nom, adresse, code postal et lieu (en lettres capitales)*
6. Tlf.nr. (+ landekode (regionalkode)) / *Telephone in format (+ country code (regional code) number) / Numéro de téléphone selon le modèle (+ code pays (code régional) numéro)*
7. Del IV udfyldes i overensstemmelse med artikel 44 i gennemførelsesforordning (EU) 2021/963 / *Part IV to be completed in accordance with Article 44 of Implementing Regulation (EU) 2021/963 / La partie IV doit être complétée conformément à l'article 44 du règlement d'application (UE) 2021/963*
8. Udskrift af denne reference er kun obligatorisk for duplikateksemplarer af identifikationsdokumenter, der er udstedt i henhold til artikel 38, stk. 2, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) 2019/63 / *The print of this reference is only mandatory for duplicate identification documents issued in accordance with Article 38(2)(b), of Regulation (EU) 2021/963 / L'impression de cette référence n'est obligatoire que pour les duplicata de document d'identification délivrés conformément à l'article 38, paragraphe (2)(b), du règlement (UE) 2021/963*

VALIDERINGSMÆRKE ELLER LICENS

VALIDATION MARK OR LICENSE / MARQUE DE VALIDATION OU LICENCE

16 | 56

Unik kode / <i>Unique code</i> / <i>Code Unique</i> : <input type="text"/>			
I overensstemmelse med artikel 92, stk. 2, i delegeret forordning (EU) 2020/688 / <i>In accordance with Article 92(2) of Delegated Regulation (EU) 2020/688 / Conformément à l'article 92, paragraphe 2, du règlement délégué (UE) 2020/688</i>	Kompetent myndighed eller organ med delegerede opgaver / <i>Competent authority or delegated body / Autorité compétente ou organisme délégué</i>	Dato og sted / <i>Date and place / Date et lieu</i>	Den kvalificerede persons navn (med blokbogstaver) og underskrift og den kompetente myndigheds eller organet med delegerede opgavers stempel / <i>Name (in capital letters) and signature of qualified person and stamp of competent authority or delegated body / Nom (en lettres capitales) et signature de la personne qualifiée et cachet de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué</i>
Valideringsmærke gyldig til / <i>Validation mark valid until / Marque de validation jusque à:</i> eller Licens gyldig til/License valid until/Licence valable jusque à:			
Valideringsmærke gyldig til / <i>Validation mark valid until / Marque de validation jusque à:</i> eller Licens gyldig til/License valid until/Licence valable jusque à:			

Unik kode / Unique code / Code Unique:

I overensstemmelse med artikel 92, stk. 2, i delegeret forordning (EU) 2020/688 /
*In accordance with Article 92(2) of Delegated Regulation (EU) 2020/688 /
Conformément à l'article 92, paragraphe 2, du règlement délégué (UE) 2020/688*

Kompetent myndighed eller organ med delegerede opgaver / *Competent authority or delegated body / Autorité compétente ou organisme délégué*

Dato og sted / *Date and place / Date et lieu*

Den kvalificerede persons navn (med blokbogstaver) og underskrift og den kompetente myndigheds eller organet med delegerede opgavers stempel / *Name (in capital letters) and signature of qualified person and stamp of competent authority or delegated body / Nom (en lettres capitales) et signature de la personne qualifiée et cachet de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué*

Valideringsmærke gyldigt til / *Validation mark valid until / Marque de validation jusque à:*

.....
eller

Licens gyldigt til/License valid until/Licence valable jusque à:

Valideringsmærke gyldigt til / *Validation mark valid until / Marque de validation jusque à:*

.....
eller

Licens gyldigt til/License valid until/Licence valable jusque à:

Ejeroplysninger findes i særskilt ejercertifikat

1. Heste der deltager i konkurrencer i Det Internationale Rideforbunds (FEI) regi, har samme nationalitet som ejeren.
2. Ved ejerskifte skal identifikationsdokumentet og det tilhørende ejercertifikat straks indgives til det organ, den sammenslutning eller den officielle tjeneste, der har udstedt det, med angivelse af den nye ejers navn og adresse, med henblik på fornyet registrering og fremsendelse til den nye ejer. Ved ejerskifte i Danmark skal alene ejercertifikat indgives.
3. Hvis hesten har mere end én ejer eller ejes af et selskab, anføres navnet på den person, der er ansvarlig for hesten, og den pågældendes nationalitet anføres i identifikationsdokumentet. Hvis hestens ejere ikke har samme nationalitet, skal de beslutte, hvilken nationalitet hesten skal have.
4. Hvis FEI godkender, at en hest lejes af et nationalt rideforbund, skal de nærmere omstændigheder i forbindelse med et sådant arrangement registreres af det pågældende nationale rideforbund.

For details of ownership, see separate certificate of ownership

1. For competition purposes, under the auspices of the International Federation for Equestrian Sports (FEI) the nationality of the horse shall be that of its owner.
2. On change of ownership the identification document and the certificate of ownership must immediately be lodged with the issuing body, organisation, association or official service, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner. When registering change of ownership within Denmark, only the certificate of ownership is to be lodged.
3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the identification document together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.
4. When the FEI approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.

Pour coordonnées du propriétaire, voir titre de propriété séparé

1. Pour les compétitions sous compétence de la Fédération équestre internationale (FEI), la nationalité du cheval doit être celle de son propriétaire.
2. En cas de changement de propriétaire, le document d'identification doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de lui transmettre après ré-engistrement. Pour enregistrer un changement de propriétaire au Danemark, seul le certificat de propriété doit être soumis.
3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom de la personne responsable du cheval doit être inscrit dans le document d'identification ainsi que sa nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.
4. Lorsque la FEI approuve la location d'un cheval par une Fédération équestre nationale, les détails de ces transactions doivent être enregistrés par la Fédération équestre nationale intéressée.

Dato for registrering hos organisationen, sammenslutningen eller den officielle tjeneste / Date of registration by the organisation, association, or official service / Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel	Ejers navn / Name of owner / Nom du propriétaire	Ejers adresse / Address of owner / Adresse du propriétaire	Ejers nationalitet / Nationality of owner / Nationalité du propriétaire	Ejers underskrift / Signature of owner / Signature du propriétaire	Organisationens, sammenslutningens eller den officielle tjenestes stempel og underskrift / Organisation, association or official service stamp and signature / Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature

Dato for registrering hos organisationen, sammenslutningen eller den officielle tjeneste / <i>Date of registration by the organisation, association, or official service / Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel</i>	Ejerens navn / <i>Name of owner / Nom du propriétaire</i>	Ejerens adresse / <i>Address of owner / Adresse du propriétaire</i>	Ejerens nationalitet / <i>Nationality of owner / Nationalité du propriétaire</i>	Ejerens underskrift / <i>Signature of owner / Signature du propriétaire</i>	Organisationens, sammenslutningens eller den officielle tjenes- tampel og underskrift / <i>Organisation, association or official service stamp and signature / Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature</i>

ZOOTEKNISK CERTIFIKAT

ZOOTECHNICAL CERTIFICATE / CERTIFICAT ZOOTECHNIQUE

20 | 56

Til brug ved handel med racerene avlsdyr af hestefamilien (*Equus caballus* og *Equus asinus*), jf. del 2, kapitel I, i bilag V til forordning (EU) 2016/1012 / *For trade in purebred breeding animals of the equine species ((Equus caballus and Equus asinus), in accordance with Chapter 1 of Part 2 of Annex V to Regulation (EU) 2016/1012 / Pour les échanges de reproducteurs de race pure de l'espèce équine (Equus caballus et Equus asinus), conformément à l'annexe V, partie 2, chapitre I, du règlement (UE) 2016/1012*

DEL I	
1. Navn på den udstedende raceforening eller kompetente myndighed	
2. Navn på stambogen	3. Navn på racen
4. Navn på og handelsbetegnelse for dyrer ⁽¹⁾ og fødselslandets kode ⁽²⁾	5.1. Individuelt identifikationsnummer ⁽³⁾
6. Stambogsnummer	5.2. Unikt individnummer ⁽⁴⁾
7. Identifikation af dyrer ^{(1) (6)}	
7.1. Transponderkode ⁽¹⁾ Aflæsningssystem (hvis ikke ISO 11784) ⁽¹⁾ Stregkode ⁽¹⁾	
7.2. Alternativ identitetsverificeringsmetode ⁽¹⁾	
8. Dyrrets fødselsdato (<i>dd/mm/yyyy</i>)	9. Dyrrets fødselsland
10. Avlerens navn, adresse og e-mailadresse ⁽¹⁾	
11. For afstamning, se side 22-23	
12.1. Udfærdiget i	12.2. Udfærdiget den
12.3. Underskrivers navn og stilling	
12.4. Underskrift	

For fodnoter henvises til forordning (EU) 2021/963, bilag II

Til brug ved handel med racerene avlsdyr af hestefamilien (*Equus caballus* og *Equus asinus*), jf. del 2, kapitel I, i bilag V til forordning (EU) 2016/1012 / *For trade in purebred breeding animals of the equine species ((Equus caballus and Equus asinus), in accordance with Chapter 1 of Part 2 of Annex V to Regulation (EU) 2016/1012 / Pour les échanges de reproducteurs de race pure de l'espèce équine (Equus caballus et Equus asinus), conformément à l'annexe V, partie 2, chapitre I, du règlement (UE) 2016/1012*

DEL II	
1.1. Individuelt identifikationsnummer ⁽¹⁾	2. Identifikation af dyret ⁽³⁾
1.2. Unikt individnummer ⁽²⁾	2.1. Transponderkode ⁽⁴⁾ Aflæsningssystem (hvis ikke ISO 11784) ⁽⁴⁾ Stregkode ⁽⁴⁾
3. Køn	2.2. Alternativ identitetsverificeringsmetode ⁽³⁾
4. Klasse i stambogens hovedafsnit ⁽⁴⁾	5. Ejeren ⁽⁴⁾ navn, adresse og e-mailadresse ⁽⁷⁾
4.1. Navn på stambogen ⁽⁵⁾	4.2. Klasse i stambogens hovedafsnit ⁽⁶⁾
6. Supplerende oplysninger ⁽⁴⁾ (8) (9)	
6.1. Resultater af individafprøving: se www.hestedata.dk	
6.2. Opdaterede resultater af avlsværdiurdering, der seneste blev foretaget den: se www.hestedata.dk	
6.3. Genetiske defekter og genetiske særegenheder hos dyret i forhold til avlsprogrammet	
6.4. System for identitetskontrol og resultater heraf ⁽⁴⁾ (10) (11)	6.5. Resultater af afstammingskontrol ⁽⁴⁾ (10) (12)
7. Inseminering/parring ⁽⁴⁾ (5)	7.3. Identifikation af donorhåndyret
7.1. Dato (dd/mm/åååå)	7.3.1. Individuelt identifikationsnummer ⁽¹⁾
7.2. Nr. på bedækningscertifikatet ⁽¹⁵⁾	7.3.2. Unikt individnummer
8.1. Udfærdiget i	7.3.3. System for identitetskontrol og resultater heraf ⁽⁴⁾ (10) (11)
8.2. Udfærdiget den	7.3.4. Resultater af afstammingskontrol ⁽⁴⁾
8.3. Underskrivers navn og stilling	
8.4. Underskrift	

For fodnoter henvises til forordning (EU) 2021/963, bilag II

ZOOTEKNISK CERTIFIKAT

ZOOTECHNICAL CERTIFICATE / CERTIFICAT ZOOTECHNIQUE

22 | 56

11. Afstamning^{(7) (8)}

Far

Sire / Père

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

Afsnit V

Mor

Dam / Mère

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

--

Unik kode / Unique Code / Code Unique

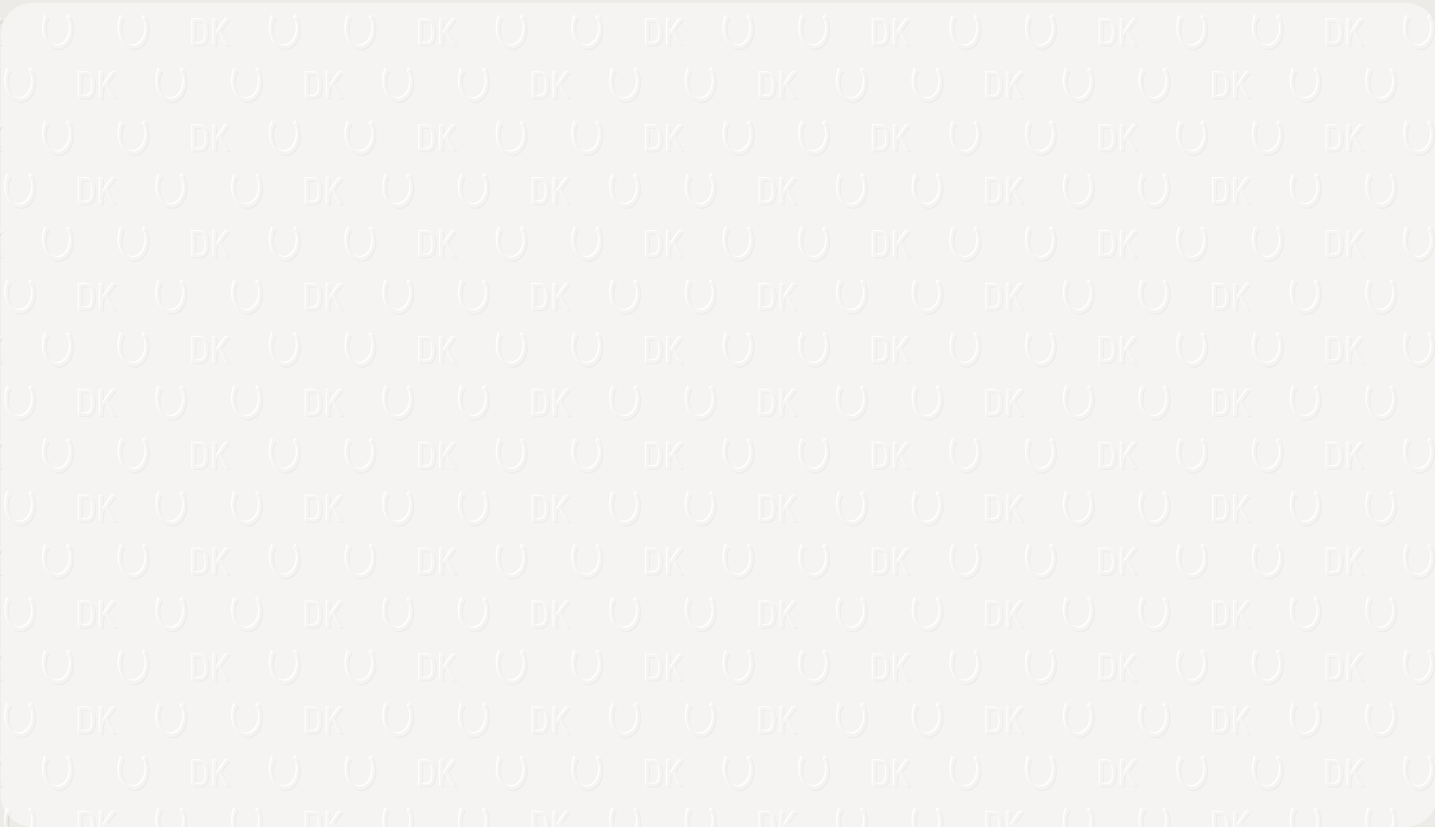
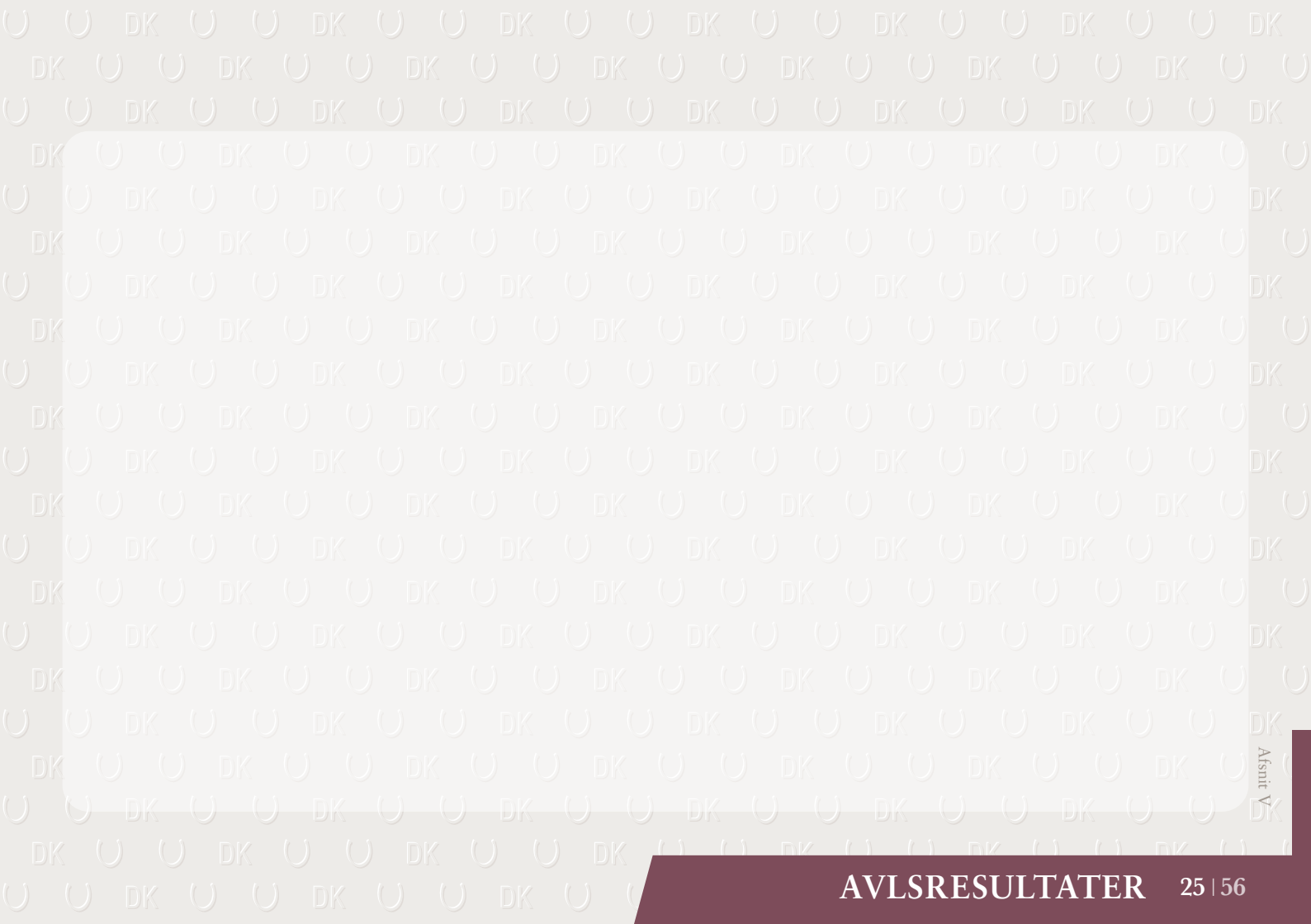
--

Afsnit V

AVLSRESULTATER

BREEDING RESULTS / RÉSULTATS DE SÉLECTION

24 | 56



Afsnit V

IDENTITETSKONTROL

IDENTIFICATION CONTROL / CONTRÔLES D'IDENTITÉ

26 | 56

Identitetskontrol af det i identifikationsdokumentet beskrevne dyr af hestefamilien. Dyret af hestefamiliens identitet kontrolleres med den hyppighed, love og administrative bestemmelser kræver det, og det attesteres, at dyret af hestefamilien svarer til beskrivelsen i identifikationsdokumentets afsnit I.

Control of identification of the equine animal described in the passport
The identity of the equine animal must be checked each time this is required by the rules and regulations and certified that it conforms to the description given in Section I of the identification document.

Contrôles d'identité du l'équidé décrit dans ce passeport
L'identité de l'équidé doit être contrôlée chaque fois que les lois et règlements l'exigent et il doit être certifié qu'elle est conforme à la description donnée dans la section I du document d'identification.

Dato <i>Date</i> <i>Date</i>	By og land <i>Place and country</i> <i>Ville et pays</i>	Kontrolårsag (konkurrence, sundhedscertifikat osv.) <i>Purpose of check</i> <i>(event, health certificate, etc.)</i> <i>Motif du contrôle</i> <i>(concours, certificat sanitaire, etc.)</i>	Identitetskontrollantens underskrift, navn (med blokbogstaver) og stilling <i>Signature, name (in capital letters) and capacity of official verifying the identification</i> <i>Signature, nom en capitales et qualité de la personne ayant vérifié l'identité</i>
		
		
		

IDENTITETSKONTROL

IDENTIFICATION CONTROL / CONTRÔLES D'IDENTITÉ

28 | 56

VACCINATIONER MOD INFLUENZA

EQUINE INFLUENZA ONLY / GRIPPE EQUINE SEULEMENT

30 | 56

Kun vaccination mod hesteinfluenza
ELLER vaccination mod hesteinfluenza
med kombinerede vacciner.

I nedenstående skema anføres alle enkelt-
heder om vaccinationer mod hesteinfluenza
klart og tydeligt, og oplysningerne bekræf-
tes ved dyrlægens underskrift.

*Equine influenza only OR equine
influenza using combined vaccines.*

*Details of every vaccination which the
equine animal has undergone must be
entered clearly and in detail, and com-
pleted with the name and signature of
veterinarian.*

*Grippe équine seulement OU Grippe
équine dans le cadre de vaccins combinés.*

*Toute vaccination subie par l'équidé doit
être portée utilisant des vaccins ci-dessous
de façon lisible et précise et complétée par
le nom et la signature du vétérinaire.*

INFLUENZA	Dato <i>Date</i> <i>Date</i>	Sted <i>Place</i> <i>Lieu</i>	Land <i>Country</i> <i>Pays</i>	Vaccine / <i>Vaccine</i> / <i>Vaccin</i>			Dyrlægens navn (med blokbogstaver) og underskrift <i>Name (in capital letters) and signature of veterinarian</i> <i>Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire</i>
				Navn <i>Name</i> <i>Nom</i>	Batchnr. <i>Batch no.</i> <i>No du lot</i>	Sygdom(me) <i>Disease(s)</i> <i>Maladie(s)</i>	

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

VACCINATIONER MOD INFLUENZA

EQUINE INFLUENZA ONLY / GRIPPE EQUINE SEULEMENT

32 | 56

INFLUENZA

Dato <i>Date</i> <i>Date</i>	Sted <i>Place</i> <i>Lieu</i>	Land <i>Country</i> <i>Pays</i>	Vaccine / <i>Vaccine</i> / <i>Vaccin</i>			Dyrlægens navn (med blokbogstaver) og underskrift <i>Name (in capital letters) and signature of veterinarian</i> <i>Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire</i>
			Navn <i>Name</i> <i>Nom</i>	Batchnr. <i>Batch no.</i> <i>No du lot</i>	Sygdom(me) <i>Disease(s)</i> <i>Maladie(s)</i>	

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

VACCINATIONER MOD INFLUENZA

EQUINE INFLUENZA ONLY / GRIPPE EQUINE SEULEMENT

34 | 56

INFLUENZA

Dato <i>Date</i> <i>Date</i>	Sted <i>Place</i> <i>Lieu</i>	Land <i>Country</i> <i>Pays</i>	Vaccine / <i>Vaccine</i> / <i>Vaccin</i>			Dyrlægens navn (med blokbogstaver) og underskrift <i>Name (in capital letters) and</i> <i>signature of veterinarian</i> <i>Nom (en lettres capitales) et signature</i> <i>du vétérinaire</i>
			Navn <i>Name</i> <i>Nom</i>	Batchnr. <i>Batch no.</i> <i>No du lot</i>	Sygdom(me) <i>Disease(s)</i> <i>Maladie(s)</i>	

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

VACCINATIONER MOD INFLUENZA

EQUINE INFLUENZA ONLY / GRIPPE EQUINE SEULEMENT

36 | 56

INFLUENZA

Dato <i>Date</i> <i>Date</i>	Sted <i>Place</i> <i>Lieu</i>	Land <i>Country</i> <i>Pays</i>	Vaccine / <i>Vaccine</i> / <i>Vaccin</i>			Dyrlægens navn (med blokbogstaver) og underskrift <i>Name (in capital letters) and</i> <i>signature of veterinarian</i> <i>Nom (en lettres capitales) et signature</i> <i>du vétérinaire</i>
			Navn <i>Name</i> <i>Nom</i>	Batchnr. <i>Batch no.</i> <i>No du lot</i>	Sygdom(me) <i>Disease(s)</i> <i>Maladie(s)</i>	

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

INFLUENZA

ANDRE VACCINATIONER

VACCINATIONS OTHER THAN EQUINE INFLUENZA / AUTRES QUE LA GRIPPE EQUINE

38 | 56

I nedenstående skema anføres alle enkeltheder om andre vaccinationer af dyret end mod hesteinfluenza klart og tydeligt, og oplysningerne bekræftes ved dyrlægens underskrift.

Details of every vaccination which the equine animal has undergone must be entered clearly and in detail, and certified with the name and signature of veterinarian.

Toute vaccination subie par l'équidé doit être portée dans le cadre ci-dessous de façon lisible et précise par le nom et la signature du vétérinaire.

Dato <i>Date</i> <i>Date</i>	Sted <i>Place</i> <i>Lieu</i>	Land <i>Country</i> <i>Pays</i>	Vaccine / <i>Vaccine</i> / <i>Vaccine</i>			Dyrlægens navn (med blokbogstaver) og underskrift <i>Name (in capital letters) and</i> <i>signature of veterinarian</i> <i>Nom (en lettre capitales) et signature</i> <i>du vétérinaire</i>
			Navn <i>Name</i> <i>Nom</i>	Batchnr. <i>Batch no.</i> <i>No du lot</i>	Sygdom(me) <i>Disease(s)</i> <i>Maladie(s)</i>	

Afsnit VIII

ANDRE VACCINATIONER

VACCINATIONS OTHER THAN EQUINE INFLUENZA / AUTRES QUE LA GRIPPE EQUINE

40 | 56

Dato <i>Date</i> <i>Date</i>	Sted <i>Place</i> <i>Lieu</i>	Land <i>Country</i> <i>Pays</i>	Vaccine / <i>Vaccine</i> / <i>Vaccine</i>			Dyrlægens navn (med blokbogstaver) og underskrift <i>Name (in capital letters) and</i> <i>signature of veterinarian</i> <i>Nom (en lettre capitales) et signature</i> <i>du vétérinaire</i>
			Navn <i>Name</i> <i>Nom</i>	Batchnr. <i>Batch no.</i> <i>No du lot</i>	Sygdom(me) <i>Disease(s)</i> <i>Maladie(s)</i>	
					
					
					
					
					

Afsnit VIII

ANDRE VACCINATIONER

VACCINATIONS OTHER THAN EQUINE INFLUENZA / AUTRES QUE LA GRIPPE EQUINE

42 | 56

Dato <i>Date</i> <i>Date</i>	Sted <i>Place</i> <i>Lieu</i>	Land <i>Country</i> <i>Pays</i>	Vaccine / <i>Vaccine</i> / <i>Vaccine</i>			Dyrlægens navn (med blokbogstaver) og underskrift <i>Name (in capital letters) and</i> <i>signature of veterinarian</i> <i>Nom (en lettre capitales) et signature</i> <i>du vétérinaire</i>
			Navn <i>Name</i> <i>Nom</i>	Batchnr. <i>Batch no.</i> <i>No du lot</i>	Sygdom(me) <i>Disease(s)</i> <i>Maladie(s)</i>	
					
					
					
					
					

LABORATORIETEST AF SUNDHEDSTILSTANDEN

LABORATORY HEALTH TEST / EXAMEN DE LABORATOIRE

44 | 56

I nedenstående skema anføres resultatet af test for overførbare sygdomme foretaget af en dyrlæge eller af et laboratorium, der er autoriseret af det pågældende lands veterinærmyndighed (i det følgende benævnt »officielt laboratorium«), klart og detaljeret af den dyrlæge, som repræsenterer den myndighed, der har krævet testen foretaget.

The result of every test carried out for a transmissible disease by a veterinarian or by a laboratory authorised by the official veterinary service of the country («official laboratory») must be entered clearly and in detail by the veterinarian acting on behalf of the authority requesting the test.

Le résultat de tout examen effectué par un vétérinaire pour une maladie transmissible ou par un laboratoire agréé par le service vétérinaire officiel du pays ("laboratoire officiel") doit être noté clairement et en détail par le vétérinaire qui représente l'autorité demandant l'examen

Prøveudtagningsdato <i>Sampling date</i> <i>Date de prélèvement</i>	Overførbare sygdomme, der er testet for <i>Transmissible disease tested for</i> <i>Maladie transmissible concernée</i>	Testens art <i>Type of test</i> <i>Nature de l'examen</i>	Testresultat <i>Result of test</i> <i>Résultat de l'examen</i>	Det officielle laboratorium, der foretog testen <i>Official laboratory which carried out the test</i> <i>Laboratoire officiel ayant effectué l'examen</i>	Dyrlægens navn (med blokbogstaver) og underskrift <i>Name (in capital letters) and signature of veterinarian</i> <i>Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire</i>
				
				
				

Afsnit IX

LABORATORIETEST AF SUNDHEDSTILSTANDEN

LABORATORY HEALTH TEST / EXAMEN DE LABORATOIRE

46 | 56

Prøve- udtagnings- dato <i>Sampling date</i> <i>Date de</i> <i>prélèvement</i>	Overførbare sygdomme, der er testet for <i>Transmissible disease</i> <i>tested for</i> <i>Maladie transmissible</i> <i>concernée</i>	Testens art <i>Type of test</i> <i>Nature</i> <i>de l'examen</i>	Testresultat <i>Result of test</i> <i>Résultat de</i> <i>l'examen</i>	Det officielle laboratorium, der foretog testen <i>Official laboratory</i> <i>which carried out the test</i> <i>Laboratoire officiel ayant</i> <i>effectué l'examen</i>	Dyrlægens navn (med blokbogstaver) og underskrift <i>Name (in capital letters) and</i> <i>signature of veterinarian</i> <i>Nom (en lettres capitales) et</i> <i>signature du vétérinaire</i>
				
				
				
				
				
				

Afsnit IX

Kastanjer

Omridset af hver af de fire kastanjer tegnes i den relevante boks for alle heste uden aftegninger og med mindre end tre hvirvler.

Chestnuts

The outline of the four chestnuts must be drawn in the appropriate square for all horses without markings and with less than three whorls

Châtaignes

Dessiner le contour de chaque châtaigne dans la carré correspondant: à ne remplir que pour les chevaux sans marque et avec moins de trois épis

Højre forben

Right foreleg / Antérieur droit

Højre bagben

Right hindleg / Postérieur droit

Venstre forben

Left foreleg / Antérieur gauche

Venstre bagben

Left hindleg / Postérieur gauche

Dette hestepas er et identifikationsdokument og skal til enhver tid ledsage hesten. Passet opfylder de krav, som er fastlagt i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2021/963.

Alle oplysninger i passet vedrørende hestens signalement skal være registreret i Hestedatabasen på SEGES Heste. Ved ejerskifte skal det overdrages til den nye ejer. Når hesten dør eller aflives skal passet returneres til SEGES Heste. Hestepasset kan kun udstedes én gang. Efter anmodning kan SEGES Heste erklære passet ugyldigt og efter gældende regler udstede en erstatning.

Påtegninger eller ændringer, som ikke er udfærdiget af SEGES Heste betragtes som forfalskning og medfører retsforfølgelse.

Med hvert hestepas udstedes et ejercertifikat med identisk registreringsnummer. For ox-arabere betragtes den originale stamtavle som ejercertifikat. Modsat hestepasset betragtes ejercertifikatet som bevis for ejerforholdet. Derfor skal det opbevares sikkert og kun i forbindelse med salg overdrages til køber sammen med hesten og hestepasset. Ejercertifikatet ajourføres ved indsendelse til SEGES Heste.

This passport is an identification document and must always follow the horse. The passport meets the requirements laid down in Commission Implementing Regulation (EU) 2021/963.

All data in the passport concerning the description of the horse must be registered in the horse database of SEGES. In case of change of ownership the passport is handed over to the new owner. When the horse dies or is destroyed, the passport must be returned to SEGES. The horse passport can be issued only once. On request SEGES can declare the horse passport void and a replacement passport can be issued in accordance with the rules applying.

Endorsements and changes which are not made by SEGES are considered forgeries and legal proceedings will be taken.

When a horse passport is issued, a certificate of ownership with the same registration number is issued as well. Contrary to the horse passport, the certificate of ownership constitutes a proof of ownership. Consequently, it has to be kept in a safe place and in connection with sale handed over to the buyer together with the horse and the horse passport. The certificate of ownership is updated when sent to SEGES.

Ce passeport équin est un titre d'identification et doit toujours accompagner le cheval. Le passeport satisfait aux exigences fixées dans la Régulation de la Règlement d'exécution (UE) 2021/963.

Toutes les données du passeport concernant le signalement du cheval doivent être enregistrées dans la base de données du SEGES. En cas de vente, il doit être remis au nouveau propriétaire. A la mort ou à l'abattage du cheval, le passeport doit être retourné au SEGES. Le passeport équin ne peut être établi qu'une seule fois. Sur demande, le SEGES peut déclarer nul le passeport équin et établir un passeport de remplacement conformément aux règles en vigueur.

Les mentions ou modifications qui n'ont pas été rédigées par le SEGES sont considérées comme fausses et passibles de poursuites judiciaires.

Chaque passeport équin s'accompagne d'un titre de propriété portant le même numéro d'identification. Contrairement au passeport équin, le titre de propriété est considéré comme une présomption de propriété. Il doit donc être conservé soigneusement et peut seulement être remis à l'acheteur en cas de vente, avec le cheval et le passeport équin. Le titre de propriété est mis à jour par le SEGES.

Indholdsfortegnelse for hestepasset

Side 01-03	Identifikationsdokument for heste
Side 04-05	Kastration, kontrol af beskrivelsen, databaseregistrering
Side 06-15	Indgivelse af lægemidler
Side 16-17	Valideringsmærke eller licens
Side 18-20	Oplysninger om ejerskab
Side 21-24	Zooteknisk certifikat
Side 25-26	Avlsresultater
Side 27-29	Identitetskontrol
Side 30-37	Vaccinationer mod influenza
Side 38-43	Andre vaccinationer
Side 44-47	Laboratorietest af sundhedstilstanden
Side 48	Kastanjer
Side 49-52	Generel vejledning
Side 53	Diverse
Side 54-56	Måling af ponyer

Contents of horse passport

Page 01-03	Identification document for equidae
Page 04-05	Castration, verification of the description, other modifications
Page 06-15	Administration of medical products
Page 16-17	Validation mark or license
Page 18-20	Details of ownership
Page 21-24	Zootechnical certificate
Page 25-26	Breeding results
Page 27-29	Identification control
Page 30-37	Equine influenza only
Page 38-43	Vaccinations other than equine influenza
Page 44-47	Laboratory health test
Page 48	Chestnuts
Page 49-52	General Instructions
Page 53	Diverse
Page 54-56	Height measurement of ponies

Table des matières du passeport équin

Page 01-03	Document d'identification des équidés
Page 04-05	Castration, vérification de la description, autres modifications
Page 06-15	Administration de médicaments
Page 16-17	Marque de validation ou licence
Page 18-20	Coordonnées du propriétaire
Page 21-24	Certificat zootechnique
Page 25-26	Résultats de sélection
Page 27-29	Contrôles d'identité
Page 30-37	Grippe équine seulement
Page 38-43	Autres que la grippe équine
Page 44-47	Examen de laboratoire
Page 48	Châtaignes
Page 49-52	Instructions générales
Page 53	Diverse
Page 54-56	Mesure des poneys

Udstedt af / Issued by / délivré par:

SEGES
INNOVATION

Agro Food Park 15 · DK-8200 Aarhus N
Tlf. 8740 5000, Fax. 8740 5010
www.hestepas.dk

Landsudvalget for Heste og SEGES Heste

Landsudvalget for Heste er ledende organ for et fælles hesteavlssarbejde på landsplan. Det er nedsat af de danske Landboforeninger og Dansk Familielandbrug (i dag Landbrug og Fødevarer) i samarbejde med de enkelte avlsorganisationer for heste såvel som for ponyer.

SEGES Heste, der er Landsudvalgets sekretariat, varetager driften af hestedatabasen og udstedelsen af hestepas, identitetsmærkning samt rådgivning om hestehold.

Obligatorisk registrering af ejerskifte

Senest 7 dage efter at en hest er handlet, skal den ejerskiftes ved indsendelse af originalt ejercertifikat eller, hvis ejercertifikat ikke er udstedt, hestepas til SEGES Heste. Relevante underskrifter fra sælger(-e) og køber(-e) skal forefindes ved anmodning om ejerskifte.

Obligatorisk anmeldelse af døde dyr og destruktion af pas

Senest 7 dage efter en hests død skal det anmeldes.

Hestens pas og ejercertifikat skal indsendes ved anmeldelse af død til SEGES Heste.

For nærmere information om hestepas se:

www.hestepas.dk

The National Committee for Horses and SEGES Horses

The National Committee for Horses is the leading body for the common breeding work in Denmark. The National Committee for horses was set up by The Danish Agriculture and Food Council together with the individual breeding associations for horses as well as for ponies.

SEGES Horses, which is the bureau for The National Committee for Horses, is responsible for the operation of the horse database, the issuing of horse passports, identity marking and counselling regarding the keeping of horses.

Compulsory registration of change of ownership

When a horse has been sold, the change of ownership must be registered within 7 days by Submitting the original certificate of ownership or, if this has not been issued, the horse passport to SEGES Horses. Relevant signatures by the seller(s) and buyer(s) must be available at the request for change of ownership.

Compulsory notification of dead animals and destruction of passport

The death of a horse must be notified within 7 days.

The horse passport and certificate of ownership must be submitted to SEGES Horses at the notification of its death.

*For further information about horse passports,
please see:*

www.hestepas.dk

Comité National Équestre et SEGES Horses

Comité National Équestre constitue le principal organisme pour toutes activités communes d'élevage équin à échelle nationale. Ce Comité fut fondé par The Danish Agriculture and Food Council en collaboration avec les organisations d'élevage équin.

SEGES Horses fait fonction de secrétariat du Comité National Équestre et gère la base de données des chevaux ainsi que l'émission des passeports équins, les marquages d'identité et les services de conseil en matière d'élevage équin.

Enregistrement obligatoire pour changement de propriétaire

Dans les 7 jours qui suivent la vente d'un cheval, il doit être fait état du changement de propriétaire en envoyant SEGES Horses le certificat de propriété original ou, en son absence, le passeport équin. Les signatures du/des vendeur(s) et du/des acheteur(s) doivent sur demande être disponibles lors de la sollicitation de changement de propriétaire.

Déclaration obligatoire des chevaux morts et destruction des passeports

Dans les 7 jours qui suivent la mort d'un cheval, celle-ci doit être déclarée à SEGES Horses.

Il faut joindre le passeport du cheval e le certificat de propriété lors de la déclaration de sa mort.

Pour plus de détails sur le passeport équin, voir

www.hestepas.dk

Typen af hestepas

Layout

Alle pas indeholder de samme basale oplysninger, men af hensyn til avlen er der nogle layoutmæssige forskelle.

Bordeaux omslag

Heste i hovedafsnittet i et EU-anerkendt avlsforbund. Såfremt begge forældre er kårede/godkendt til avl i forbundet er avlsforbundets logo angivet på forsiden af passet. Alternativt angives neutralt logo.

Blåt omslag

Heste i bilag i et EU-anerkendt avlsforbund. Logoreglerne er som for bordeaux omslag.

Sort omslag

Heste født ind i hovedafsnittet i et EU-anerkendt avlsforbund, hvor faderen ikke er avls-godkendt. Udstedes efter afstammingskontrol.

Lysegrønt omslag

Alle andre heste.

Types of horse passports

Layout

All passports contain the same basic information, but for breeding purposes there are some differences as to the layout.

Bordeaux cover

Horses registered in the main section of the stud book of an EU approved breeding society. If both parents are graded/approved for breeding in the society, the logo of the breeding society is shown on the front cover of the passport. Alternatively, a neutral logo is shown.

Blue cover

Horses in the appendix of an EU approved breeding society. The logo rules are the same as for the bordeaux cover.

Black cover

Horses born into the main section of an EU approved breeding society where the sire has not been approved for breeding. Issued after check of pedigree.

Light green cover

All other horses.

Types de passeports équins

Couleur du passeport

Tous les passeports contiennent les mêmes informations essentielles, mais pour des raisons pratiques, la couleur est différente.

Couverture bordeaux

Chevaux enregistrés dans la section principale du livre généalogique d'une société d'élevage agréée par l'UE. Si les deux parents ont été primés/approuvés pour l'élevage au sein de cette société, le logo de celle-ci figure en couverture. Sinon, le logo est neutre.

Couverture bleue

Chevaux enregistrés dans la section annexe du livre généalogique d'une société d'élevage agréée par l'UE. Mêmes règles de logo que pour les passeports de couverture bordeaux.

Couverture noir

Chevaux nés dans la section principale d'une société d'élevage agréée par l'UE sans que le père soit approuvé pour l'élevage. Issu après contrôle généalogique.

Couverture vert clair

Tous les autres chevaux.

Andre officielle påtegninger

Official endorsements by customs and other authorities

Visas administratifs et douaniers

MÅLING AF PONYER

HEIGHT MEASUREMENT OF PONIES / MESURE DES PONEYS

54 | 56

Hver gang DRF's regler og reglementer indeholder et krav om at ponyer måles, foretages en sådan måling af autoriserede personer samtidig med en identitetskontrol. Resultatet indføres, og det bekræftes ved stempel og underskrift i nedenstående skema.

When required by rules and regulations of DRF, height measure of ponies, together with an identity control, must be carried out by authorized people, height measure must be entered and certified by stamp and signature.

En cas de réglementation de la DRF comportant des exigences quant à la mesure des poneys, une telle mesure doit être effectuée par des personnes autorisées en même temps qu'un contrôle de l'identité. Le résultat est enregistré et confirmé par la signature du schéma ci-dessous.

Alder <i>Age</i> Age	Dato <i>Date</i> Date	Måleplads <i>Measuring place</i> Site de mesure	Stangmål <i>Height</i> Taille	Kategori <i>Category</i> Catégorie	Målers stempel og underskrift <i>Authorized signature and stamp</i> Cachet et signature de l'autorité compétente	
4 år <i>4 years</i> 4 age						
5 år <i>5 years</i> 5 age						
6 år <i>6 years</i> 6 age						
7 år <i>7 years</i> 7 age						

8 år 8 years 8 age						
år years age						
år years age						

Anke- eller kontrolmåling *Appeal or control measurement / Mesure d'appel ou mesure de contrôle.*

Alder Age Age	Dato Date Date	Dyrlæge / sted Veterinarian / place Vétérinaire / Site	Stangmål Height Taille	Kategori Category Catégorie	Dyrlæges og målers stempel og underskrift Stamp and signature of veterinarian and measurer Cachet et signature du vétérinaire et du mesureur	
år years age						
år years age						

